

Con Nuevas Técnicas Electrónicas Fueron "Reconstruidos" Viejos Discos de Gardel

- ★ Grabaciones de los Años 20 y 30
- ★ Agregaron Moderno Acompañamiento
- ★ El Trabajo fue Hecho en Argentina

La voz de Carlos Gardel sobrevivirá en el mundo de las grabaciones gracias a los adelantos de la electrónica que permitieron la "reconstrucción técnica" de los viejos discos acústicos realizados por el "Zorzal Criollo", allá por los años 20 y 30, cuando la electricidad aún no se empleaba para activar los fonógrafos y mucho menos para reproducir la voz; en ese entonces la electrónica estaba en sus inicios.

El nuevo trabajo de "reconstrucción" se hizo en Buenos Aires, y los técnicos Charlie López, Francisco Ayala y Carlos García, fueron los encargados de hacer la llamada "limpia", para eliminar los sonidos espurios y en ocasiones hasta los rasgueos de las guitarras, que fueron el acompañamiento musical original de Gardel en los discos de aquel lejano entonces.

José A. Belib estuvo a cargo de la dirección artística, con la participación directa del maestro Alfredo de Angelis, autor de los arreglos musicales; dirigió además una moderna orquesta de tango integrada por cinco bandoneones, diez instrumentos de cuerda, piano y contrabajo. Todos los músicos se adaptaron e hicieron el marco musical actualizado para la voz de Gardel, desaparecido hace más de cuarente años.

Alfredo de Angelis repitió su proeza del año pasado con las grabaciones de Carlos Gardel, debido a que fue grande la aceptación internacional de las primeras reconstrucciones electrónicas, y se decidió a producir el segundo volumen que próximamente aparecerá en el país, como un homenaje anticipado al cantante fallecido el 24 de junio de 1935 en un accidente aéreo en Medellín, Colombia.

Como parte de la antología de tangos tradicionales interpretados por Carlos Gardel, se hizo una selección de aquellos que llevó a los discos acústicos realizados en estudios de grabación de París en los años 20's. Ahora el trabajo electrónico, en extremo minucioso, se hizo en los Estudios Odeón, de Buenos Aires; el sonido se conduce hacia la cinta magneto-

fónica en siete diferentes canales, uno de ellos para el contrabajo, otro para el piano, dos para los bandoneones, otros tantos para los violines y uno para la voz de Gardel y de las guitarras originales del acompañamiento del "Morochito del Abasto".

Los tangos son reconocidos como clásicos de Gardel y responden a los siguientes títulos: "Viejo Smoking", "Intimas", "Almagro", "Rosas de abril", "Giuseppe el Zapatero", "Tomo y ombligo", "Muñeca brava", "Si soy así", "Chorra", "Viejo jardín", "Malevaje" y "Cualquier cosa", pertenecientes a la segunda década de actividad artística del Morochito, quien ya era gran figura en 1910 y siete años después era la gran estrella de los discos.

Para los años 20 ya Gardel era reclamado por el público de Europa, y fue en 1923 cuando hizo su primer viaje al Viejo Mundo, y logró ser reconocido como "El Rey del Tango". Participó en muchos filmes, y su fama creció mundialmente. Sus discos se vendían en grandes cantidades y al correr de los años su voz persiste.

Es un triunfador aún después de muerto: Argentina y sus múltiples adeptos aseguran que "hay Carlos Gardel para mucho tiempo".

EXCELSIOR

Un Filme de México Superó Duras Críticas y Triunfa en Argentina

BUENOS AIRES, 15 de abril. (Latin)—La película mexicana "Los supervivientes de los Andes" superó duras críticas periodísticas y se convirtió en el estreno más popular de la semana.

Cifras conocidas hoy, señalan que la cinta del director René Cardona superó al filme norteamericano "Tres días del Cóndor" protagonizada por el popular actor Robert Redford.

"Los supervivientes de los Andes" es un relato de la tragedia ocurrida a un grupo de jugadores uruguayos de rugby cuyo avión cayó en 1972 sobre la cordillera de los Andes, cuando los llevaba a realizar una serie de encuentros amistosos en Chile.

Los sobrevivientes pudieron vivir durante más de 70 días en la cordillera apelando a los cuerpos de sus compañeros muertos hasta ser salvados de la zona por el servicio aéreo de rescate chileno.

Las cifras oficiales señalaron que la película mexicana atrajo a una sola sala 16,591 espectadores en seis días de exhibición contra 11,439 que fueron a ver "Cinco locos en Hong Kong" protagonizada por Mickey Rooney.

El tercer puesto perteneció

a "Tres días del cóndor", con 11,149 espectadores.

La prensa especializada dijo el viernes tras el estreno de "Los supervivientes de los Andes", que la cinta fue una realización oportunista para aprovechar la tragedia de los jugadores uruguayos.

El diario "La Opinión" la calificó de melodramática y ridícula, mientras que el diario "Clarín" criticó la capacidad actoral de sus intérpretes.